

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 78 (1981)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UN EXTRACTEUR POUR TOUTE UNE VIE !

- Tous nos extracteurs ont été étudiés et conçus pour **tous les systèmes de cadres**.
- Tous nos modèles sont livrables soit en **tôle étamée** soit en **acier inoxydable** garantis contre la rouille.
- Avec cuves munies de **doubles cercles de renfort**, à la base et au sommet; **cages renforcées** en acier étamé et aluminium; **engrenages silencieux**, sous boîtier, **robinets en laiton nickelé**.
- Tous nos extracteurs sont livrables sur demande **avec moteur spécial**, à réglage de vitesse progressif, 2 sens de rotation et disjoncteur automatique.
- Nos moteurs s'adaptent également à votre extracteur. Pour cela, nous envoyez votre barre d'engrenage.
- Nous avons l'extracteur qui convient à chaque exploitation, du plus petit jusqu'aux « RADIAL » à 16 cadres de grande renommée, et

tout pour l'extraction

- **Cuves à miel avec robinet et filtres** pour 25-50-100-200 kg en étamé, ou acier inox.
- **Couteaux et rabots électriques**, fourchettes à désoperculer, nouveau modèle, etc.

Planche chasse-abeilles DB et DT



Appareil indispensable pour prélever le miel rapidement, sans piqûres ni danger de pillage - Ne devrait manquer dans aucune exploitation apicole — Fonctionnement simple et rapide. Mode d'emploi joint.

Cette année encore, essayez nos superbes boîtes à miel « Idéal » et « Chalet » ½ et 1 kg

en carton-cellulose, hermétiques, très belle présentation en 4 couleurs, avec texte-réclame français et allemand.

ETS RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS)

Fabrique de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 71 21 54

APiFRANCE



81 OPTIS 21

LE SPÉCIALISTE DU NOURRISSEMENT DES ABEILLES

SIROPS et CANDI
protéinés et vitaminés
prêts à l'emploi
principalement :

APISUCRE 75 S
APICANDI 92 S

COMBUSTIBLE
POUR ENFUMOIR :
APICALM

Distributeurs pour la Suisse :

- | | |
|-----------------------|---|
| – Jean-Michel BERTHOD | R. Bourgeoisie 12
1950 SION
Tél. (027) 23.19.84 |
| – Claude FRESARD | 2311 MURIAUX/JURA
Tél. (039) 51.12.57 |
| – BIENEN MEIER Künten | 5444 KUNTEN (AG)
Tél. (056) 96.13.33 |
| – MARIO LAFRANCHI | CASA SANTONINA
6593 CADENAZZO
Tél. (092) 62.29.38 |

Tout dépend de la ponte automnale... que nous récoltions ou non du miel au printemps 1982

Mais attention !

Il ne suffit pas de nourrir sans discernement.

Grâce aux nourrisseurs avec régulateur, il est possible de nourrir jour et nuit, par petites quantités qui ne font pas que remplir les cellules, mais constituent un vrai nourrissement stimulant.

Une cuillère à café de Salvolat par bidon augmente l'efficacité, car Salvolat confère à l'eau sucrée un délicieux arôme pareil au miel.

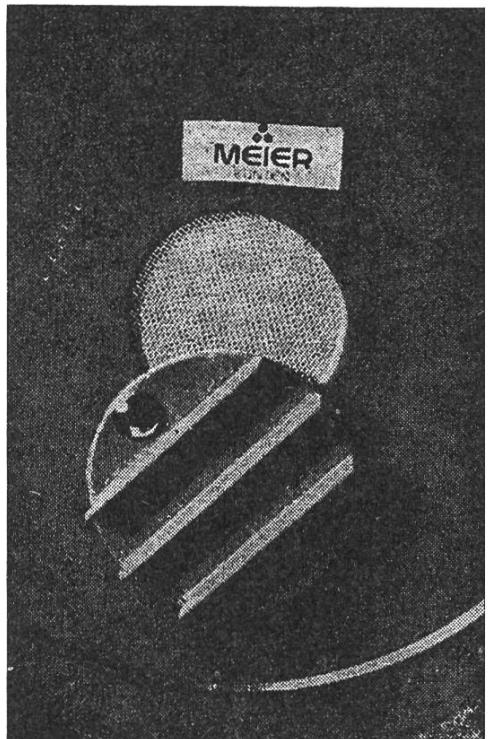
Le bidon nourrisseur avec régulateur fait gagner du temps et est plus efficace.

Prix

Bidon nourrisseur en hostalène, avec régulateur

	1 pce	10 pces	20 pces	50 pces
295 5 litres	7.20	7.—	6.80	6.60
296 8 litres	9.—	8.80	8.60	8.40

Salvolat, flacons à 1/2 litre Fr. 16.— (suffit pour le nourrissement stimulant de 50 colonies).



Pour de petites ruchées,
le nourrisseur Leuenberger, en matière synthétique, incassable et inaltérable: Fr. 7.50.

Dans le cas de colonies dont la reine n'est peut-être plus très jeune, et lorsque les réserves d'énergie et la ponte laissent à désirer, il convient d'apporter de l'aide. L'eau sucrée à elle seule ne suffit pas. On lui ajoute un paquet de **Vitalis**; il sert en même temps de nourrisseur.

Un paquet fournit pendant trois semaines, jour et nuit, un nourrissement efficace.

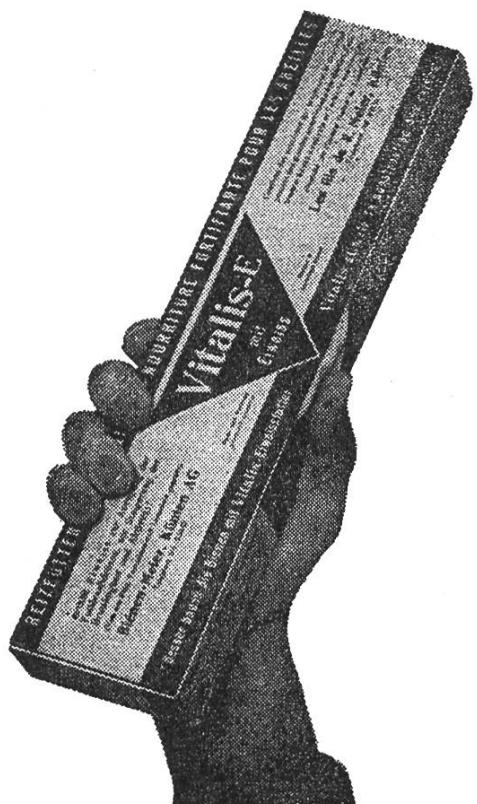
Vitalis, grâce à sa forte teneur en protéines, est un aliment efficace en automne et au printemps.

Vitalis rend vos colonies fortes, saines et vigoureuses.

Vitalis en automne et **Vitalis** au printemps:
récolte doublée au printemps.

Nouveaux prix

070 Vitalis	par kg
le kg	5.75
dès 10 kg	5.65
dès 20 kg	5.45
dès 50 kg	5.35
dès 100 kg	5.25
dès 200 kg	5.15



Demandez une offre pour de plus grandes quantités.



Tu me demandes pourquoi je me suis décidé pour le sirop Hostettler?... Rien de plus facile à expliquer!



Coupon à détacher et à nous faire parvenir dans une enveloppe affranchie à 40 centimes.

COMMANDE: Veuillez me faire parvenir tout de suite pour le _____

franco gare _____

..... kg. de **SUCRE DE FRUITS HOSTETTLER** pour **abeilles** (Sirop Hostettler) livrés par estagnons plastiques de 27 kg (bidons prêts).

Paiement: après réception à votre compte de chèques.

Adresse exacte: _____

Tél. _____

Le sirop de sucre Hostettler est un mélange concentré prêt à l'usage, conforme aux prescriptions du Livre suisse des fourrages. Il est livré dans des estagnons très pratiques de 27 kilos, franco gare CFF. La fastidieuse préparation du sirop du sucre m'est épargnée et je dispose de plus de temps pour m'occuper des travaux importants du rucher. Comme j'utilise plus de 500 kilos de sirop par année, je bénéficie d'un prix spécial. Les légers frais supplémentaires sont largement compensés par les avantages.

Prix, franco gare CFF, sans engagement:

(prix variables)
27 kg Fr. 1.88 par kg

54 kg à 108 kg: Fr. 1.73

135 kg à 297 kg: Fr. 1.68

324 kg à 378 kg: Fr. 1.63

405 kg à 486 kg: Fr. 1.59

Livrable en estagnons de 27 kg.

Estagnons à titre de prêt, sans taxe de dépôt.

- Pour les commandes en grandes quantités, nous offrons des conditions avantageuses:
- soit franco gare CFF ou pour marchandise prise à la fabrique.
- Demandez-nous en téléphonant des renseignements plus détaillés.

Sucre de fruits et boissons S.A.

Fritz Hostettler Tél. (01) 64 16 22

8048 Zurich-Altstetten

Hohlstrasse 501